



JAEGER-LECOULTRE MUESTRA EL SABER HACER EXCEPCIONAL DE SUS TALLERES DE OFICIOS ARTÍSTICOS INAUDITOS A TRAVÉS DE EXCLUSIVAS PIEZAS REVERSO ESMALTADAS

Para enaltecer el arte del esmaltado y del grabado, tan noblemente dominado en sus talleres del Valle de Joux, la Grande Maison tuvo la idea de ofrecer a sus relojes Reverso dos rostros que revelan una maravilla artística, fruto de un trabajo inédito realizado por sus artesanos. El anverso presenta una esfera finamente guilloché a mano y cubierta de un esmalte Gran Fuego translúcido en armonía con el dorso del reloj, mientras que el reverso revela una miniatura esmaltada realizada con una técnica pictórica particular y emblemática de un estilo, el puntillismo, además de pintura con tinta china y estampado japonés. Para representar estas tres técnicas, que hasta hoy jamás se habían aplicado en miniaturas sobre esmalte en Jaeger-LeCoultre, la Manufactura seleccionó tres de los más grandes maestros a través de una de sus obras. Se trata de Georges Seurat, Xu Beihong y Katsushika Hokusai.

Para estas piezas de arte la Manufactura eligió el Reverso Tribute Enamel, con sus códigos Art Déco icónicos. Además, creó especialmente una caja de oro blanco para acoger la miniatura en esmalte.

Cada uno de los modelos se ha producido en una edición limitada de ocho ejemplares, disponibles exclusivamente en las *boutiques*.

Reverso Tribute Enamel - Georges Seurat - Un domingo por la tarde en la isla de la Grande Jatte

Para decorar el anverso de la pieza, el artesano *guillocheur* de Jaeger-LeCoultre la ornamentó finamente con una máquina centenaria que requiere un saber hacer extremadamente complejo. La esfera está guilloché con pequeños rombos, que aparecen en relieve bajo un esmalte translúcido de un color verde profundo. La creación de este color necesitó muchas horas de investigación, ya que tenía que estar en perfecta armonía con la pintura del reverso.

Si ya el anverso es una proeza artística, las miradas se extasían al girar la caja ante la belleza de la verdadera obra de arte que alberga el reverso.

Pintada entre 1884 y 1886, la obra *Un domingo por la tarde en la isla de la Grande Jatte* es uno de los más hermosos ejemplos de la técnica puntillista, creada por Georges Seurat (1859-1891). Pintor francés neoimpresionista, Seurat fue uno de los representantes más célebres de la pintura del siglo XIX. La elaboración de esta obra de casi 2x3 metros le llevó dos años, durante los que realizó más de 60 bocetos. Representa una escena a orillas del río Sena, cerca de París, en un lugar en que los habitantes disfrutaban de los placeres acuáticos y de un marco natural agradable. La técnica del puntillismo consiste en yuxtaponer minúsculos toques de color en lugar de aplicar y estirar la pintura, la mirada del espectador se encarga de “mezclar” naturalmente los colores.



Para realizar esta miniatura, el artesano esmaltador que ejerce su arte en el taller de los Oficios Artísticos exclusivos de Jaeger-LeCoultre tuvo que enfrentarse a numerosos desafíos. El primero fue reproducir una obra de más de 3 metros de ancho en una superficie de 3 cm²... El esmaltador tuvo que desarrollar su propia técnica para efectuar el puntillismo y crear sus propias herramientas, entre ellas un pincel que debía ser muy fino y muy duro, y que por consiguiente debía reemplazar con frecuencia. El puntillismo sobre esmalte ha resultado ser sumamente complejo. Es necesario superponer varias capas protectoras de esmalte después de la realización de la pintura, lo que altera la intensidad del color de la obra. Esto obligó a anticipar cada vez un matiz más oscuro que el original. Fue, por tanto, un trabajo largo y con muchas pruebas.

La realización de la obra requirió más de 70 horas de ardua labor, sin contar con el largo tiempo de investigación que fue preciso para obtener los colores perfectos.

Reverso Tribute Enamel – Inspirado en una obra de Xu Beihong

Con esta pieza, la Grande Maison quiso expresar su arte a través de la pintura con tinta china.

Para la esfera, los artesanos de la Manufactura crearon un delicado guilloché con motivos geométricos alargados y lo cubrieron con un esmalte opalescente color marfil dotado de un acabado tan sutil como el nácar.

Xu Beihong (1895-1953) fue uno de los pintores más célebres del siglo XX en China. Es conocido por sus pinturas con pincel, sus óleos, sus diseños, sus pinturas al pastel y sus caligrafías. Se hizo muy popular en China por sus representaciones de caballos. El cuadro original, de más de 5 metros de ancho, representa diez caballos en pleno movimiento en un paisaje de naturaleza china. El esmaltador se inspiró en la representación de dos caballos del cuadro.

Para la realización de esta miniatura, los artesanos de la Manufactura se enfrentaron a numerosos desafíos, y a pesar de las capas de protección del esmalte, que le quita espontaneidad al diseño, lograron reproducir el sentido de los minuciosos gestos manuales, la fluidez y la ligereza expresada por la tinta. Los artistas trabajaron durante muchas horas hasta encontrar el trazo perfecto que representara la fuga de los caballos. El hecho de trabajar con una técnica monocroma añade una dificultad suplementaria para un artista, sobre todo para un esmaltador, que está acostumbrado a jugar con los colores.

El resultado es impactante, fogoso, enérgico y lleno de vitalidad, prueba del talento de los artesanos esmaltadores de la Grande Maison.

Reverso Tribute Enamel – Katsushika Hokusai - La gran ola de Kanagawa

En esta pieza, los artesanos de Jaeger-LeCoultre se expresan con la técnica de la estampa japonesa, cuyo representante más eminente es Hokusai.

La esfera del anverso está finamente guilloché con pequeñas olas, que evocan el célebre diseño que se descubre en el reverso. El motivo está recubierto con un esmalte translúcido de un color azul tan profundo como el del océano representado en la Gran Ola de Kanagawa.



Katsushika Hokusai (1760-1849) es un artista japonés célebre por su serie de obras sobre paneles de madera conocidas como *Treinta y seis vistas del monte Fuji*, emblemática aún hoy, pues integra por primera vez en los temas de la tradición japonesa el concepto de la perspectiva, de procedencia occidental. Esta serie incluye *La gran ola de Kanagawa*, que dio renombre al artista en Japón y en el resto del mundo. El artesano de Jaeger-LeCoultre se inspiró en ella para ornamentar el reverso de este Reverso Tribute Enamel.

Para llevar a cabo esta obra, los esmaltadores de la Manufactura tuvieron que anticipar una vez más el color deseado, así como los elementos más pequeños que componen el movimiento de las olas y las salpicaduras de espuma, sin los cuales la obra perdería todo su carácter y su fuerza. En esta diminuta escala de trabajo, la finura y la precisión son impactantes... Cabe también destacar la dificultad a la que se enfrentaron los artistas para representar un cielo muy calmado y liso, en el que no debía aparecer la más mínima pincelada. Esta obra presenta las dificultades de las dos creaciones anteriores, o sea, el detalle del puntillismo y la delicadeza de una pintura más extendida.

¡Qué mejor soporte para estas suntuosas obras maestras que el Reverso, el icono absoluto de la Grande Maison! Su caja reversible se presta maravillosamente al arte de la decoración, y en particular a la miniaturización esmaltada. El Reverso Tribute Enamel, con sus códigos Art Déco heredados del primer Reverso de 1931, índices facetados aplicados y agujas *dauphines* presenta un rostro con carácter que enaltece aún más el valor de este trabajo artesanal de excepción.

Estas tres nuevas piezas de Jaeger-LeCoultre revelan majestuosamente un saber hacer precioso que permanece vivo en el taller de los Oficios Artísticos inauditos y exclusivos, símbolo de la creatividad artística de la Grande Maison y de su apertura al mundo del arte y de la cultura.

The Jaeger-LeCoultre Manufacture

We were born in La Vallée de Joux in the Swiss mountains in 1833.

Since day one, each watch, from the calibre to the case, is designed, made and assembled in our Manufacture by our master watchmakers. It demands inventiveness, determination, hard work and courage. How long it takes is irrelevant. What matters is how long it will last. This is the maker spirit.

www.jaeger-lecoultre.com